



## Andreas Steinhöfel

1962'de Almanya'da doğdu. Çocuk ve gençlik romanları yazarlığının yanı sıra çevirmenlik de yaptı. İlk kitabı *Sıkı Arkadaşlar ve Spagetti Canavarı*'nı 1991'de, mezun olduktan sonra yayımladı. En ünlü kitaplarından biri olan *Çat Kapı*, Almanya'daki pek çok okulda okutuldu. *Riko, Oskar ve Derin Gölgeler* adlı kitabı ile 2008 yılında Corine Edebiyat Ödülü ve 2009 yılında Alman Gençlik Edebiyatı Ödülü'ne layık görüldü. 2017 yılında James Krüss Uluslararası Çocuk ve Gençlik Edebiyatı Ödülü'nü kazanan yazar, hâlen Hesse'de yaşamaktadır.

### ★ Ödülleri:

2008	Corine Edebiyat Ödülü	2011	Özel İhtiyaçları Olan Çocuklar İçin Nasen Kitap Ödülleri Yılın Kitabı Ödülü
2008	Yılın Sesli Kitabı		
2009	Alman Gençlik Edebiyatı En İyi Kitap Ödülü	2013	Alman Gençlik Edebiyatı Özel Ödülü
2009	Alman Gençlik Edebiyatı Yazar Ödülü	2017	James Krüss Uluslararası Çocuk ve Gençlik Edebiyatı Ödülü
2009	Eric Kästner Yazar Ödülü		



Sonuna kadar okunmayacak akıl küpü bir kitabı kim ne yapsın? Çocuklar kendileriyle doğru düzgün sohbet edilmesini istiyorlar; bu da hareket, eğlence ve gerilim demek. Ben de eskiden şu heyecan dolu romanlardan okumaya bayıldım, o yüzden bunun ne demek olduğunu bilirim... Tabii bununla söylemek istediğim, okurken beynimizi kapatmamız gerektiği falan değil elbette, tam tersi. Benim işim, güzel hikâyeler yazmak; salt pedagojik öneriler sunmak değil.



## Andreas Steinhöfel Edebiyatı

Steinhöfel'in edebiyatında ilk dikkat çeken şey, seçtiği konu ve karakterler. Bir şekilde ötekileştirilmiş, farklı çocukları kitaplarına yerleştiren yazar, bu çocuk kahramanları yargılamıyor, gerçekleri olduğu gibi aktarıyor ve yorumu okura bırakıyor. "Riko ve Oskar" serisinin başkarakteri Riko için şunları söylüyor:

*"Her zaman, çocuklarla yürekten konuşabilen bir karakter yazmak istemiştım ve o karakter Riko oldu. Riko hata yapar, Riko çözümler arar... 'Mükemmel' olmasına gerek yoktur onun. Riko, şimdiye kadar yazdığım en iyi şey."*

Akıcı, güçlü ve zengin üsluba sahip Steinhöfel'in romanları çok katmanlı olduğundan, her okura farklı bir okuma deneyimi sunabiliyor; okur kimi zaman bir çocuğun gelişimine odaklanabiliyor, kimi zaman onun dertlerine ortak olabiliyor, kimi zamansa salt hikâyenin akıcılığıyla birlikte polisiye kurguya kapılabiliyor. Genç okurların hayal dünyasını zenginleştiren anlatılarıyla Steinhöfel, çağdaş Avrupa edebiyatının en yetkin kalemlerinden biri.

"Steinhöfel, tüm karanlıklara karşın karakterlerini asla umutsuzluğa terk etmiyor. Çünkü onlar, çevrelerindeki duyarsızlığa rağmen (ya da belki bu yüzden), asıl gücü kendi içlerinde buluyor. Bu da onları gerçek birer kahraman hâline getiriyor!"

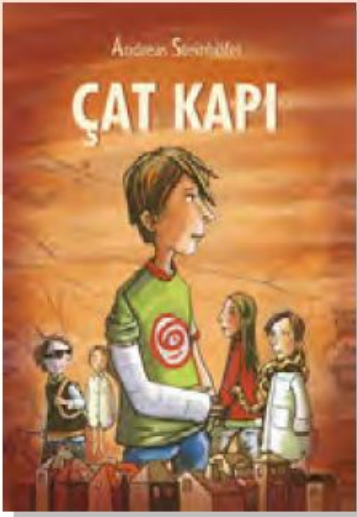
Hannes Riffel, *amazon.de*

"*Çat Kapı*, kısır düzenin bozulmasına cesaret edecek ve vicdanını sorgulayabilecek okurların kitabı. Steinhöfel, herkesin birbirine benzediği Kayın Sokağı'na taşınan bir anne ve dört çocuğunun hikâyesiyle 'makbul' toplumu sorguluyor."

*Radikal Kitap*

"Andreas Steinhöfel, birlikte yaşamak için hoşgörünün ve adalet duygusunun ne kadar önemli olduğunu gösteriyor. Bu erdemlere genelde sadece çocukların sahip olması ise acı bir gerçek."

*buchfreund.de*



# Çat Kapi

Mahalle yaşantısı, komşuluk ilişkileri ve ön yargılar üzerine kaleme alınmış, “öteki” olana karşı duyulan korkuları irdeleyen, sosyolojik unsurlar üzerinde duran bir kitap

Kayın Sokağı'na taşınan Bayan Schröder ve dört çocuğu, ilk günden itibaren merak ve söylenti konusu olur. Belli bir

gelir düzeyine sahip mahalleli, bu aileyi hiç sevmez. Çünkü onlar bilinen kalıplara uymamakta ve “çirkinlik” yaymaktadır. Yine de, ilk günden beri Schröderlerden korkmayan ve tiksindirmeyen tek bir kişi vardır: “Paul Dört” lakaplı bir çocuk. Paul, aileyi savunmak için herkese dil döker ve bu sebepsiz öfkeye karşı çıkmaya çalışır. Mahallede, aileye karşı korkunç bir plan yapıldığını sezince de onları uarmaya gider. Olaylar hem Schröderlerin yaşamının gidişatını belirleyecek, hem de “erdemli yaşam” maskesinin ardına saklanmış kötülükleri ortaya çıkaracaktır.

Yazan:

Andreas Steinhöfel  
Türkçeleştiren:  
Ziba Akkerman

Roman, 136 sayfa  
6, 7, 8. sınıflar

Etiketler:

Farklılıkların Zenginliği,  
Zorbalık, Mücadele,  
Komşuluk İlişkileri,  
Ön Yargılar

## Öne Çıkan Özellikler

- Almanya'daki okullarda müfredata giren bu kitap, her sene binlerce çocuğa okutuluyor.
- İnsan olmanın ve insan kalmanın ne demek olduğunu inceliyor ve ahlaki değerler ile ön yargıları mercek altına alıyor.
- Ötekileştirmenin sebeplerini araştırıyor ve didaktik olmayan bir yolla okuru düşünmeye sevk ediyor.

## Sınıf Etkinlikleri

1. Kayın Sokağı sakinleri, Schröder ailesine karşı neden olumsuz duygular besliyor? Bu olumsuz duyguların bir temeli var mı? Tartışın
2. Aileniz ya da arkadaşlarınız, yeni tanıştıkları birine karşı ön yargılı davrandığında nasıl hareket edersiniz? Tartışın.
3. Yazar, Schröder ailesinin mahalledeki insanlardan fark-

lılığını vurgulamak için ne gibi unsurlar kullanmış? Bu unsurları belirleyip çözümleyin.

4. Romanın sonu hakkında neler düşündünüz? Farklı bir son hayal ettiniz mi? Neden? Kitabın 15. bölümünü kendi beklentilerinize göre tekrar yazın. Neden yazarınıkinden farklı bir son kurgulamaya ihtiyaç duyduğunuzu açıklayın.